

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

la FÉVRIER 1970

PROPOSITION DE LOI

tendant à introduire
une part de décoration artistique
dans les bâtiments d'utilité publique.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A plusieurs reprises, la Chambre a été saisie de propositions de loi tendant à introduire une part de décoration artistique dans les bâtiments d'utilité publique.

L'une d'elles a même été adoptée à l'unanimité par la Commission des Travaux publics.

L'avant-dernière proposition fut déposée le 20 mars 1956 par feu M. Bracops et contresignée par Mmo Groesser-Schroeyens et MM. Brunfaut, Bohy, Van Winghe et Denis (doc. n° 475/1 de 1955-1956).

Quant à la dernière, elle fut déposée le 18 octobre 1966 par Ml. Radoux et contresignée par Mmo Groesser-Schroeyens, MM. Cudell, Bohy et Van Winghe (doc. n° 270/1 de 1965-1966).

Suite à la dissolution des Chambres intervenue en 1968 cette proposition a été frappée de caducité et il y a lieu de la réintroduire.

Nous estimons que les motifs qui justifiaient le dépôt de ces différentes propositions sont toujours valables, et notamment la raison selon laquelle « il n'est pas un bâtiment d'utilité publique, école ou gare de chemin de fer, bureau de postes au maison communale, caserne même, qui ne puisse être rehaussé, extérieurement ou intérieurement, d'un motif de décoration artistique. Il va de soi que cette décoration pourra comprendre toutes les formes de l'art, qu'il s'agisse de mosaïques, de fresques, de peintures murales, de sculptures, de vitraux, de céramiques, d'ornements de fer forgé, d'ameublement de style ou de toute autre expression d'esthétique ».

La présente proposition poursuit non seulement une fin éducative, mais elle permet également à nos artistes de manifester leurs talents.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

10 FEBRUARI 1970

WETSVOORSTEL

betreffende het aanbrengen
van artistieke versieringen
in gebouwen van openbaar nut.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Herhaalde malen werden hij de Kamer wetsvoorstellen ingediend met het doel in de gebouwen van openbaar nut artistieke versieringen aan te brengen.

Een ervan werd zelfs eenparig door de Commissie voor de Openbare Werken aangenomen.

Het voorlaatste voorstel werd op 20 maart 1956 door wijlen de heer Joseph Bracops ingediend en was mede ondertekend door Mevr. Groesser-Schroeyens en de heren Brunfaut, Bohy, Van Winghe en Denis (Stuk nr 475/1 van 1955-1956).

Het laatste werd op 18 oktober 1966 door de heer Radoux ingediend en was medeondertekend door Mevr. Groesser-Schroeyens en de heren Cudell, Bohy en Van Winghe (Stuk n° 270/1 van 1965-1966).

Ingevolge de ontbinding van de Kamers in 1968 verviel dat voorstel. Het is wenselijk het opnieuw in te dienen.

Wij zijn van mening dat de redenen die aanleiding gaven tot de indiening van die verschillende voorstellen, nog steeds gelden, en met name het argument volgens hetwelk er « geen enkel gebouw van openbaar nut is, hetzij een school of een spoorwegstation, een postkantoor of een gemeentehuis, zelfs een kazerne, dat, binnen of buiten, niet kan opgewerkt worden door een motief voor kunstversiering. Het spreekt vanzelf dat die versiering alle kunstvormen kan aannemen, hetzij mozaïek, fresco, muurschildering, beeldhouwwerk, gebrandschilderde ramen, keramiek, gesmeed ijzer, stijlmeubilering of alle andere kunstzinnige uitdrukking. »

Het onderhavige voorstel heeft niet allen een opvoedkundig doel, maar geeft onze kunstenaars ook de gelegenheid om hun talent te tonen.

Il est hors de doute que la civilisation dans laquelle nous nous intégrons chaque jour davantage tend à jumeler l'aspect fonctionnel des constructions à l'aspect esthétique et éducatif qu'elles peuvent apporter au monde qui l'entoure.

Il n'est en effet aucun industriel qui, aujourd'hui, refuse l'incorporation de l'esthétique et du beau jusque dans l'élaboration des produits les plus banaux.

Chacune de nos grandes cités a vu, dernièrement, des expositions industrielles et commerciales sous la dénomination « Design ».

Ces manifestations particulièrement suivies et où le public se montre attentif, démontrent à suffisance l'intérêt que chacun d'entre nous porte à l'élaboration d'objets qui à côté de leurs qualités intrinsèques, stimulent nos impressions artistiques.

Enfin, il est opportun de rappeler les grands témoignages architecturaux du passé, aujourd'hui sujets d'admiration et sources de culture, qui ont précisément sardé leur valeur et leur prestige. Ces témoignages confirment la pertinence des objectifs poursuivis par la présente proposition.

L'Etat se doit, en outre, dans toutes les manifestations de sa présence, d'humaniser l'environnement des citoyens dont il a la charge.

Le beau est source de paix et de progrès et l'Etat ne peut négliger les occasions qui lui sont offertes de participer davantage aux objectifs qui sont précisément sa finalité.

De cultuur, waar mee wij elke dag steeds meer vertrouwd worden, is er ongetwijfeld op gericht met functionele aspect van de gebouwen zo goed mogelijk overeen te brengen met het esthetische en opvoedende aspect dat zij de omringende wereld kunnen bieden.

Vandaag de dag zal ieder industrieel bij de totstandkoming van de meest gewone dingen een esthetisch en mooi voorkomen daaraan trachten te geven.

In al onze grote steden hebben de laatste tijd nijverheids- en handelstentoonstellingen plaats die in het teken van de vormgeving staan.

Daar bestaat grote belangstelling voor vanwege een leergierig publiek, wat genoegzaam aantoonde hoeveel belang wij allen hechten aan het ontwerpen van voorwerpen die, algezien van hun intrinsieke eigenschappen, ons kunstgevoel aanspreken.

Ten slotte zij nog gewezen op de grote voorbeelden van de bouwkunst uit het verleden, die nu als uitingen van cultuur worden bewonderd en al hun waarde en aanzien hebben behouden, wat de bevestiging inhoudt van de grondigheid der doelstellingen van het onderhavige voorstel.

De Staat moet bovendien, overal waar hij zijn aanwezigheid doet gelden, op het leefmilieu van zijn onderdanen een menselijk stempel drukken.

Schoonheid is een bron van vrede en vooruitgang en de Staat mag de hem geboden kansen om inniger te worden betrokken bij de verwezenlijking van dat streefdoel, - dat juist zijn finaliteit uitmaakt. - niet onbenut laten.

A. BAUDSON .

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

A dater de l'entrée en vigueur de la présente loi, toute construction ou aménagement de bâtiments d'utilité publique ayant un caractère durable, comprendra une part de décoration artistique qui sera évaluée au minimum à 2 % du coût total de l'ensemble des travaux.

Tout crédit, toute subvention directe ou indirecte, en vue de ces travaux, accordés par l'Etat, les provinces ou les communes, seront subordonnés à cette clause.

Art., 2,

Une commission composée de trois membres, comprenant un délégué du maître de l'ouvrage, l'architecte, auteur du projet et des plans et un délégué de l'Association des Artistes Professionnels de Belgique, est chargée de désigner le ou les artistes à qui sera confiée la décoration prévue.

Cette commission pourra proposer, si elle le juge opportun, l'organisation d'un concours public ou restreint. Les trois membres de la commission formeront le jury de ce concours.

WETSVOORSTEL

Artikel J.

Vanaf de inwerkingtreding van deze wet worden in de bouw of de inrichting van elk duurzaam gebouw van openbaar nut artistieke versieringen opgenomen, die op ten minste 2 % van de totale prijs der gezamenlijke werken moeten geraamd.

Elk krediet en elke rechtstreekse of onrechtstreekse toelage die met het oog op zulke werken door de Staat, de provincies of de gemeenten worden toegekend, worden van dit beding afhankelijk gesteld.

Art. 2.

Een commissie van drie leden, bestaande uit een gemachtigde van de bouwheer, de architect die het ontwerp en de plans maakte, en een afgevaardigde van de Vereniging der beroepskunstenaars van België, is gelast de kunstenaar (e) aan te wijzen aan wie de bedoelde versiering zal worden opgedragen.

Die commissie kan, voor zover zij het wenselijk acht, voorstellen op een openbare of beperkte wedstrijd uit te schrijven. In dit geval vormen de drie leden van de commissie de examencommissie.

Art., 3,

Les dépenses résultant de l'organisation d'un concours, notamment l'allocation de primes et toute autre indemnisation des concurrents, n'affecteront pas le pourcentage prévu pour la décoration artistique.

19 janvier 1970.

Art 3.

De aan de organisatie van een wedstrijd verbonden kosten, met name voor de toekenning van premies of enige andere vergoeding van de deelnemers, worden niet medegerekend in het voor de artistieke versieringen vastgestelde percentage.

19 januari 1970.

A. BAUDSON,
M. GROESSER-SCHROYENS,
J. VAN WINGHE.
L. RADOUX.
M. DENIS.
